

Lukaspassion

1744

1. Choral

Georg Philipp Telemann
1681 – 1767

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Wann mei - ne Sünd'mich krän - ken, o mein Herr Je - su Christ, —
so laß mich wohl be - den - ken, wie du ge - stor - ben bist —
When grieved by my de - fec - tion, o Je - sus Christ on high, —
then grant me the re - flec - tion how Thou for me didst die —

Wann mei - ne Sünd'mich krän - ken, o mein Herr Je - su Christ, —
so laß mich wohl be - den - ken, wie du ge - stor - ben bist —
When grieved by my de - fec - tion, o Je - sus Christ on high, —
then grant me the re - flec - tion how Thou for me didst die —

Wann mei - ne Sünd'mich krän - ken, o mein Herr Je - su Christ, —
so laß mich wohl be - den - ken, wie du ge - stor - ben bist —
When grieved by my de - fec - tion, o Je - sus Christ on high, —
then grant me the re - flec - tion how Thou for me didst die —

Wann mei - ne Sünd'mich krän - ken, o mein Herr Je - su Christ, —
so laß mich wohl be - den - ken, wie du ge - stor - ben bist —
When grieved by my de - fec - tion, o Je - sus Christ on high, —
then grant me the re - flec - tion how Thou for me didst die —

(8)

und al - le mei-ne Sür - gen Kreu - zes auf dich ge - nommen hast. —
and take, up - on the cr - oss, my sinn - ing that com - fort I might gain. —

und al - le m - andes heil - gen Kreu - zes auf dich ge - nommen hast. —
and take, up - on the weight of all my sinn - ing that com - fort I might gain. —

und am Stamm des heil - gen Kreu - zes auf dich ge - nommen hast. —
and, the weight of all my sinn - ing that com - fort I might gain. —

an - den - last am Stamm des heil - gen Kreu - zes auf dich ge - nommen hast. —
cross in pain, the weight of all my sinn - ing that com - fort I might gain. —

sit. (Tenore, Basso) – tacet

3. Choral

Soprano Wer flei-Big be-tet und dir traut, wird al-les, da ihm sonst vor graut, mit tap-ferm
 Who e-ver prays and trusts in Thee from grief and sor-row will be free, the threat of

Alto Wer flei-Big be-tet und dir traut, wird al-les, da ihm sonst vor graut, mit tap-ferm
 Who e-ver prays and trusts in Thee from grief and sor-row will be free, the threat of

Tenore Wer flei-Big be-tet und dir traut, wird al-les, da ihm sonst vor graut, mit tap-ferm
 Who e-ver prays and trusts in Thee from grief and sor-row will be free, the threat of

Basso Wer flei-Big be-tet und dir traut, wird al-les, da ihm sonst vor graut, mit tap-ferm
 Who e-ver prays and trusts in Thee from grief and sor-row will be free, the threat of

13

Mut be - zwin-gen, sein Sor-gen-stein wird in der Eil' in tauser
 hell will van - ish. With pray-er and with con-qu'ring faith the de.

Mut be - zwin-gen, sein Sor-gen-stein wird in der Eil'
 hell will van - ish. With pray-er and with con-qu'ring faith

Mut be - zwin-gen, sein Sor-gen-stein wird in der
 hell will van - ish. With pray-er and with con-qu'rin

Mut be - zwin-gen, sein Sor-gen-stein wird
 hell will van - ish. With pray-er and with c

4. Recitativo (Tenore, Basso) – tacet

5. Aria (Soprano) – tacet

6. Recitativo (Tenore) – tacet

7. Chor

Soprano Herr, sollen wir mit dem Schwerte drein-schla - gen,
 Lord, shall we smite with the sword,

Alt Herr, sollen wir mit dem Schwerte drein - schla - - gen,
 Lord, shall we smite with the sword,

Basso Herr, sollen wir mit dem Schwer - te drein-s
 Lord, shall we smite with the sw

Herr, sollen wir mit dem Schwerte drein-schla - gen, I
 Lord, shall we smite with the sword, L.

Herr, sol-len wir mit dem Schwerte drein-schla - - gen,
 Lord, shall we — smite with the sword,

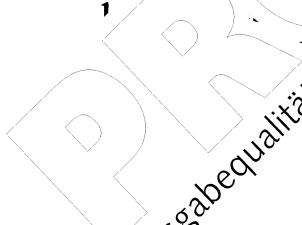
sol-len wir, Herr, sol-len wir mit dem Schwer - te drein - schlagen, Herr,
 shall we, Lord, shall we — smite with the — sword, Lord,

⁸ Herr, sol-len wir drein - schlagen, sol-len wir, sol-len wir, Herr, Herr, sol-len wir
 Lord, shall we smite, shall we, shall we, — Lord, Lord, shall we —

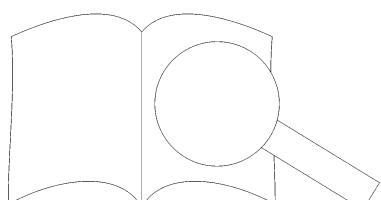
Herr, Herr, Herr, sol-len wir mit dem
 Lord, shall we — smite

Herr, sol- len wir mit dem Schwerte drein - schla-gen, sol-
 Lord, shall we — smite with the sword, _____ w.
 sol- len wir mit dem Schwerte drein - schla - -
 shall we — smite with the sword, _____ shall
 mit dem Schwer - te drein-schla-gen, sol - n. w.
 smite with the — sword, _____ s)
 Schwerte dreinschla - - gen, sol -
 with the sword, _____ sh'

8. Recitat.
9. Aria (f.
10. " her Original
...o, Basso) — tacet



- .. Recitat^f
- .. Aria (S)
- D. F.
- Ausgabequalität gegenüber Original €
„o, Basso) – tacet
– tacet



13. Chor [Allegro]

Soprano *[f]*

Weis-sa-ge uns, weis-sa-ge uns, wer ist's, der dich schlug, wer ist's, wer
O prophe-sy, o prophe-sy who is it that smote thee, who

Alto *[f]*

Weis-sa-ge uns, weis-sa-ge uns, wer ist's, der dichschlug, wer ist's, der dich
O prophe-sy, o prophe-sy who is it that smote, who is it that

Tenore *[f]*

Weis-sa-ge uns, weis-sa-ge uns, wer ist's, der dichschlug, der dich
O prophe-sy, o prophe-sy who is it that smote thee,

Bassos *[f]*

Weis-sa-ge uns, weis-sa-ge uns, wer ist's, who
O prophe-sy, o prophe-sy who

3

ist's, der dich schlug, wer ist's, wer, wer,
is it that smote thee, who, who, who,

schlug, wer, wer ist's, der dich schlug, wer ist's.
smote thee, who is it that smote thee, who, who,

schlug, wer, ist's, wer, wer ist's, der dich
who is it, who, who, who, who,

schlug, wer ist's, der dich schlug,
smote thee, smote thee, who, who,

Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

5

wer, wer ist's, der dich schlug?
who, who is it that smote thee?

schl, smo ist's, der dich schlug, wer ist's, wer ist's, der dich schlug?
smote, who is it that smote thee, who is it that smote thee?

were, ist's, der dich schlug, wer ist's, der dich schlug?
thee, who is it that smote thee, who is it that smote thee?

were, ist's, who, ist's, wer
it, who, who, who,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

14. Recitativo (Tenore) – tacet

15. Chor [Andante]

Soprano

Alto

Tenore

Basso

*Bist du Christus, — sa - ge es uns, sa - ge es uns.
Art thou Christ? — tell us, tell us, tell us, tell us,*

*Bist du Chri-stus, sa - ge es uns, sa - ge es uns, sa - ge es uns, bist du
Art thou Christ? — tell us, tell us, tell us, tell us, tell us, art thou the*

*Bist du Chri-stus, — sa - ge es uns, sa - ge es uns.
Art thou Christ? — tell us, tell us,*

*bist du Christus, — sa - ge es uns, sa - ge es uns, bist du Chri - stus, sa - ge es un
art thou Christ? — tell us, tell us, tell us, tell us, art thou Christ? — tell*

*Chri-stus, — sa - ge es uns, sa - ge es uns, bist du Chri - stus, sa - ge es uns, sa - ge es uns.
'Christ? — tell us, tell us, tell us, tell us, art thou Christ? — tell us, tell us,*

*sa - ge es uns, bist du Christus, — sa - ge es uns, sa - ge es uns, sa - ge es uns.
tell us, tell us, art thou Christ? — tell us, tell us, tell us, tell us, tell us, tell v*

*sa - ge, — sa - ge es uns, bist du Christus, — sa - ge es uns.
tell us, — tell us, tell us, art thou Christ? — tell us, tell us, tell us, tell us,*

reduced • Carus-Verlag

16. Recitativo (Tenore, Basso) – tacet

17. Chor [Allegro moderato]

18. Recitativo (Tenore, Basso) – tacet

19. Aria (Basso) – tacet

20. Recitativo (Tenore) – tacet

21. Chor

[Allegretto]

Soprano

Alto

Tenore

Basso

(f)

Was, was dür-fen wir wei - ter Zeug-nis, was, was dür-fen wir wei-ter Zeug-nis,
What need we an - y fur - ther wit-ness, what need we an - y fur-ther wit - ness,

(f)

Was, was dür-fen wir wei - ter Zeug-nis, was, was dür-fen wir wei-ter Z
What need we an - y fur - ther wit-ness, what need we an - y fur-ther

(f)

Was, was dür-fen wir wei - ter Zeug-nis, was, was dür-fen w
What need we an - y fur - ther wit-ness, what need we an

(f)

Was, was dür-fen wir wei - ter Zeug-nis, was, was
What need we an - y fur - ther wit-ness, what n

4

was,
what,

was, wir ha - ben's selbst
what, for we our - selves

8

was,
what,

was,

wir for

sei - nem Mun - de, wir
his own mouth, for

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6

e hö - ret aus sei - nem Mun - de, wir
heard it of his own mouth, for

wir selbst, wir selbst ha - l
for we, for we ours

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

J. u. -selve. e

8

selbst, wir selbst, wir ha - ben's ge - hö - ret, wir selbst,
we our - selves, for we, we have heard it, for we,
selbst, wir, wir selbst, wir
we, heard, for we, for
wir ha - ben's selbst ge - hö - ret aus sei - nem
for we our - selves have heard it of his
ho - ret aus sei - nem Mun - de, wir selbst, wir selbst, wir
heard it of his own mouth, for we our - selves, for

10

wir, wir ha-ben's selbst ge - hö - ret aus sei - nem Mun
for we our - selves have heard it of his mouth
selbst, wir, wir, wir selbst, wir selbs+
we our - selves, for we our - selves,
Mun - de, wir, wir, wir selbst, wir selbs+
own mouth, for we our - selves,

Quality may be reduced • Carus 1

12

Qualität gegenüber Original evtl. gemindert • Eva

selbst,
we,
wir sel -
for
hab'n's
our -
Munde,
wir ha -
ben's selbst
ge - hö -
ret aus
sei - nem
Mun -
de,
own mouth,
for we
our -
selves have
heard it
of his
own mouth.

selbst,
selves,
wir, wir ha -
ben's selbst
ge - hö -
ret aus
sei - nem
Mun -
de,
for we
our -
selves have
heard it
of his
own mouth.

.. selbst,
our - selves,
wir - selbst,
our - selves,
wir ha -
ben's selbst
ge - hö -
for we
our - selves have
hear'

22. Recitativo (Tenore) – tacet

23. Chor

[Allegretto]

Soprano *(f)*

Die-sen fin-den wir, daß er das Volk ab-wen-det, die-sen fin-den wir,
We found this fel-low per-vert - ing the na-tion, we found this fel-low per-

Alto *(f)*

Die-sen fin-den wir, daß er das Volk ab-wen-det, die-sen fin-den wir,
We found this fel-low per-vert - ing the na-tion, we found this fel-low per-

Tenore *(f)*

Die-sen fin-den wir, daß er das Volk ab-wen-det, die-sen fin-den wir,
We found this fel-low per-vert - ing the na-tion, we found this fel-low per-

Basso *(f)*

Die-sen fin-den wir, daß er das Volk ab-wen-det, die-sen
We found this fel-low per-vert - ing the na-tion, we fou

4

daß er das Volk ab-wen-det und ver-biet't
vert - ing the na-tion, and for-bid-to

daß er das Volk ab-wen-det und ver
vert - ing the na-tion, and for

daß er das Volk ab-wen-det und
per-vert - ing the na-tion

daß er das Volk ab-wen -
per-vert - ing the na -



Evaluation Copy - Quality may be reduced •

6

das Volk ab-wen-det und ver-biet't, den Zins dem
- ing the na-tion, and for-bid-to give

daß er das Volk ab-wen-det und ver-biet't, den Zins dem
per-vert - ing the na-tion, and for-bid-to give

ben, daß er das Volk ab-wen-det und ve
sar, per-vert - ing the na-tion, and fo

ge - ben, daß er das Volk ab-wen-det und ve
Cae - sar, per-vert - ing the na-tion, and for



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert •

8

Kai - ser zu ge - - ben und spricht,
tri - bute to Cae - - sar, say - ing

Kai - ser zu ge - - ben und spricht,
tri - bute to Cae - - sar, say - ing

Kai - ser zu ge - - ben und spricht,
tri - bute to Cae - - sar, say - ing

Kai - ser zu ge - - ben und spricht, er sei Chri - stus, ein
tri - bute to Cae - - sar, say - ing that he is Christ, him -

11

er sei Chri - stus,
that he is Christ,

er sei Chri - stus, ein Kö - - nig, e
that he is Christ, him - self a king, -

Kö - - - nig, ein Kö - - - nig, ein
self a king, him - self a king, him -

14

Kö - - - nig, ein Kö - - - nig, ein
self a king, him - self a king, -

- - - nig, ein Kö - - - king, him - self a

er sei Chri - stus, ein Kö - - -
that he is Christ, him - self a -

er sei Chri - stus, ein Kö - - - nig, ein
that he is Christ, him - self a king, him -

18

king, - - - nig, er sei Chri - stus, ein
king, - - - nig, er sei Chri - stus, ein

st, him - self a king, that - - - nig, sel Chri - stus, ein
ein Kö - - - king, - - - nig,

Kö - - - nig, er sei Chri - stus, - - -
self a king, - - - nig, that he is Chri - stus, - - -

Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert •

Original evtl. gegenüber Ausgabequalität

21

Kö - self a - king, Chri-stus, ein Kö - nig.
Christ, him - self a - king.

Kö - self a - king, Chri-stus, ein Kö - nig.
Christ, him - self a - king.

8 Chri - stus, ein Kö - nig, Chri-stus, ein Kö - nig.
Christ, a king, Christ, a king.

ein Kö - nig, Chri-stus, ein Kö - nig.
king, Christ, a king.

24. Recitativo (Tenore, Basso) – tacet

25. Chor [Allegro]

Soprano

Alto

Tenore

Basso

4

daß er ge - leh - ret hat ü - ber - schen Lan - de und hat in Ga - li - lä - a
teach-ing through-out all Jew - ry, be - gin - ning from Ga - li - lee to

7

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

is hier - her, in Ga - li - lä - a bis hier - - gan - zen jü - dischen Lan - de, und hat in Ga - li - lä - a
this place, be - ginning from Ga - li - lee throughout all Jew - ry, be - gin - ning from Ga - li - lee to

daß er ge - leh - ret hat ü - ber - teach-ing throughout all Jew - ry,

her, bis hier - her, bis hier - her,
to this place, this place,

daß er ge - leh - ret hat ü - ber -
teaching throughout all Jew - ry,

her im gan - zen jü - dischen Lan - de bis hier - her, bis
place, teach - ing through - out all Jew - ry, to this place,

Lan - de, und hat in Ga - li - lä - a an - ge - fan - gen bis hier - her, im gan - zen
gin - ning from Ga - li - lee to this place, to this place,

daß er ge - leh - ret hat ü - ber - all im gan - zen jü - dishen Lan - de, und hat in Ga - li - lä - a
teaching throughout all Jew - ry, teaching throughout all Jew - ry, be - gin - ning from Ga - li - lee to

all im gan - zen jü - di-schen Lan - de und hat in Ga - li - 17
teach - ing through - out all Jew - ry, be - gin - ning from Ga - li -

hier - her, daß er ge - leh - re
place, teach - ing through - out

jü - di - schen Lan - de bis hier - her
out all Jew - ry, to this place,

an - ge - fan - gen bis hier - her,
this place, to this plac

an - ge - fan - gen bis hier
this place, to this

im gan - zen
teach - ing through -

all im gan - zen ju
teach - ing through - out all Jew

in from Ga - - li -
ing, from Ga - - li -

jü - di - schen La
out all

her, und hat in Ga - li - lä - a
gin - ning from Ga - li - lee to

hier - her, daß er ge - leh - ret hat ü - ber -
this * ce, teach - ing through - out all Jew - ry,

ner, daß er ge - leh - ret hat ü - ber -
teach - ing through - out all Jew - ry,

Lan - de und hat in Ga - li - lä - a
ry, be - gin - ning from Ga - li - lee to

- a bis hier - her, und hat
to this place, be - gin

- ge - fan - gen bis hier - her, und hat
..s place, to this place, be - gin

all im gan - zen jü - di-schen Lan - de und hat in Ga - li - lä - a
teach - ing through - out all Jew - ry, be - gin - ning from Ga - li - lee to

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

• Carus-Verlag

19

an - ge - fan - gen bis hier - her, bis hier - her.
this place, to this place, to this place.

an - ge - fan - gen bis hier - her, bis hier - her.
lee to this place, to this place.

an - ge - fan - gen bis hier - her, bis hier - her.
lee to this place, to this place.

an - ge - fan - gen bis hier - her, bis hier - her.
this place, to this place, to this place.

26. Recitativo (Tenore) – tacet

27. Aria (Soprano) – tacet

28. Recitativo (Tenore) – tacet

29. Chor [Allegro]

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Hin-weg mit die-sem, und gib an' *A-way with this man,*

Hin-weg mi^t *A-way*

Ba-ra-bam los, hin-weg, hin-
Ba-ra-bas free, a-way, a-

nit, und gib uns Ba-ra-bam los,
an', und set Ba-ra-bas free,

hine weg mit die sem, und gib uns Ba-ra-bam
A-way with this man, and set Ba-ra-bas

7

weg mit die-sem, gib uns Ba - ra - bam los, Ba - ra - bam,
way with this man, and set Ba - ra - bas free, Ba - ra - bas,
gib uns Ba - ra - bam los.
and set Ba - ra - bas free.

und gib uns Ba - ra - bam, Ba - ra - bam los.
and set Ba - ra - bas, Ba - ra - bas free,
Ba - ra - bam, gib uns Ba - ra - bam los.
Ba - ra - bas, and set Ba - ra - bas free.

los, hin-weg, und gib uns Ba - ra - bam los,
free, a - way, and set Ba - ra - bas free,
Ba - ra - bam, gib uns Ba - ra - bam los.
Ba - ra - bas, and set Ba - ra - bas free.

die - sem, und gib uns Ba - ra - bam los,
this man, and set Ba - ra - bas free,
Ba - ra - bam, gib uns Ba - ra - bam los.
Ba - ra - bas, and set Ba - ra - bas free.

30. Recitativo (Tenore) – tacet

31. Chor [Allegro]

ihn, kreu - zige ihn. cru - ci - fy him.

ihn, kreu - zige ihn, kreu - zige ihn. cru - ci - fy him, cru - ci - fy him.

ihn, kreu - zige ihn, kreu - zige ihn. cru - ci - fy him, cru - ci - fy him.

ihn, kreu - zige ihn, kreu - zige ihn. cru - ci - fy him, cru - ci - fy him.

ihn, kreu - zige ihn, kreu - zige ihn, kreu - zige ihn. cru - ci - fy him, cru - ci - fy him.

32. Recitativo (Tenore) — tacet

33. Recitativo Aria (Soprano) — tacet

34. Recitativo (Tenore) — tacet

35. Chor/Aria **Andante**

Soprano Ach, kla - ge, wer nur kla - gen kar
 Oh sor - row! What great suf - fer - ir.

Alto Ach, kla - ge, wer nur k.
 Oh sor - row! What great su,

Tenore Ach, kla - ge, .
 Oh sor - row! W

Basso Ach,
 eat!

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

12

schen, — der Ge - rech-te, wird nun ein Raub ver-worf-ner Knech-te, ein Sklav,
sus — Christ so ho - ly, is now the prey of serfs so low - ly. A slave.

der Menschen, der Ge - rech-te, wird nun ein Raub ve
-iour, Je - sus Christ so ho - ly, is now the prey o

Das Heil der Menschen, der Ge - rech-te, wird nun ein Raub v
g! Our Sav-tour, Je - sus Christ so ho - ly, is now the prey o

kann! Das Heil der Men - schen, der Ge - rech-te, wird nun ein Raub ve
ing! Our Sav-tour, Je - sus Christ so ho - ly, is now the prey of serfs so low - ly. A slave,

22

ein Sklav'des Kö - ni - ges Ty-rann. Ach, kla - ge, wer nur kla - gen kann, kla - ge, kla - ge, ach!
a slave the ty - rant of - the King! Oh sor - row! What great suf - fer - ing, sor u - row, sor - row, oh,

ein Sklav'des Kö - ni - ges Ty-rann. Ach, kla - ge, wer nur kla - gen kann, kla - ge, kla - ge, ach!
a slave the ty - rant of the King! Oh sor - row! What great suf - fer - ing, sor - row, sor - row, oh,

ein Sklav'des Kö - ni - ges Ty-rann. Ach, kla - ge, wer nur kla - gen kann, kla - ge, kla - ge, ach!
a slave the ty - rant of the King! Oh sor - row! What great suf - fer - ing, sor - row, sor - row, oh,

ein Sklav'des Kö - ni - ges Ty-rann. Ach, kla - ge, wer nur kla - gen kann, kla - - - - gel!
a slave the ty - rant of the King! Oh, sor - row! What great suf - fer - ing, sor - - - - row,

32

Ach, klag, wer nur klagen kann!
oh sor-row! What great suf-fer-ing!

Ach, klag, wer nur klagen kann!
oh sor-row! What great suf-fer-ing!

Ach, klag, wer nur klagen kann!
oh sor-row! What great suf-fer-ing!

Ach, klag, wer nur klagen kann!
oh sor-row! What great suf-fer-ing!

Hilf, gemindert • Evaluation Copy Quality music

die güt'-gen Au - gen sind - ge
surge forth at this dis - tres - sing

die güt'-gen Au - gen si
surge forth at this dis - tre.

die güt'-gen Au - .
surge forth at this

die güt'-ger
surge forth at

ist sein heil - ger
flesh - is sore - and

Beu-len ist sein heil - ger
flesh - is sore - and

Beu-len, voll Beu-len ist sein heil - ger
flesh - is sore - and

schwol - len, voll Beu-len ist sein heil - ger
sing vi - sion. His sac - red flesh is sore - and

48

Aussagequalität gegenüber Original

ne Schmerz er-blicken, wer sieht es oh - ne Mit - leid an, wer
wit-ness such - a part-ing! With wail-ing air and earth must ring, with

dies oh - ne Schmerz er-blicken, wer, wer sieht es
...ef, to wit-ness such - a part-ing! Yea, with - wail- ing

...en, wer kann dies oh - ne Schmerz er-blicken, wer sieht es oh - n
ring: oh grieß, to wit-ness such - a part-ing! With wail-ing air ai

Rük - ken, wer kann dies oh - ne Schmerz er-blik - ken, wer sieht es oh - ne
smarting: oh grieß, to wit-ness such a part-ing! With wail-ing air and earth must ... ring, wi

sieht es oh - ne Mit - leid an? Ach, kla - ge, wer nur kla - gen kann, kla - wail - ing air and earth must leid ring. Oh sor - row! What great suf - fer - ing! Sor -

Mit - leid, oh - ne Mit - leid an? Ach, kla - ge, wer nur kla - gen kann, kla - earth, air and earth must ring. Oh sor - row! What great suf - fer - ing! Sor -

sieht es oh - ne Mit - leid, Mit - leid an? Ach, kla - ge, wer nur kla - gen kann, kla - wail - ing air and earth earth must ring. Oh sor - row! What great suf - fer - ing! Sor -

sieht es oh - ne Mit - leid an? Ach, kla - ge, wer nur kla - gen kann, kla - wail - ing air and earth must ring. Oh sor - row! What great suf - fer - ing! Sor -

- ge, kla - ge, ach! Ach, kla - ge, wer nur kla - gen, kla - - row, sor - row, oh! Oh sor - row! What great sor - row and suf -

- ge, kla - ge, ach! Ach, kla - ge, wer nur kla - gen kann, wer r - row, sor - row, oh! Oh sor - row! What great suf - fer - ing, what

- ge, kla - ge, ach! Ach, kla - ge, wer nur kla - gen k - - row, sor - row, oh! Oh sor - row! What great suf - fer

- ge! Ach, kla - ge, wer nur kl - - row! Oh sor - row! What great su -

36. Recitativo (Tenore, Basso) – tacet

37. Chor [Allegro]

Soprano

Alto

Tenore

Er ff hel - fe sich sel - ber, er hel - fe sich
let him save him - self, let him save him -

Basso

hel - fe sich sel - - - ber, er hat an - dern ge -
him save him - self, he - - - sav - ed

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

3

ha nol-fen, er hel - fe sich sel - ber, er hel - fe sich
oth - ers, let him save him - self, let him save him -

Er Let hel - fe sich sel - - - ber, er hel - fe sich
Let him save him - self, - - -

f, - ber, er hel - fe sich sel - - - ber, er hel - fe sich
let him save him - self, - - -

hol - fen, er hel - fe sich sel - - - ber, er hel - fe sich
oth - ers, let him save him - self, - - -

5

sel - ber, er hel - fe sich sel - - - ber, er hat andern ge - holfen, er hel - fe sich sel -
self, — let him save himself, — he sav-ed others; let him save himself, —
hol - - fen, er hel - fe sich sel - - ber, er hat andern gehol-fen
oth - - ers; let him save him-self, — he sav-ed oth - ers, let
ber, er hat andern geholfen, er hel - fe sich sel - ber, er hel - fe sich
— he sav-ed oth - ers; let him save himself, let him save him - self, let him save him -
er hat andern geholfen, er hel - fe sich sel - ber, er hel - fe sich
he sav-ed oth - ers; let him save himself, let him save him-self, let him save him -

8

— ber, ist er Christ, der Aus-erwähl-te Gottes, Christ, der Auser - wähl - - -
if he be Christ, the cho - sen of God, Christ, the cho - sen —
hel - fe sich sel - ber, ist er Christ, der Aus-erwähl-te Gottes, Christ, der Auser-wäh'
him save himself, if he be Christ, the cho - sen of God, Christ, the cho -
sel - - ber, ist er Christ, der Aus - er - wähl - te
self, if he be Christ, the cho - - - sen —
sel - - ber, ist er Christ, der Aus - er - wähl - te
self, if he be Christ, the cho - - - Chri - tes!
of God.

38. Recitativo (Tenore) — tacet

39. Chor [Allegretto]

Soprano

Alto

Tenore

Basso

4

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Bist du der Ju - den
If thou — be the
Kö - nig, so hilf dir, so hilf dir sel - ber, so hilf dir
king of the Jews, then save thy - self, — then save thy -

Bist du der Ju - den Kö - nig,
If thou — be the king of
the hilf dir, so hilf dir sel - ber, so hilf dir sel -
Jews, then save thy - self, — then save thy - self, —
sel - - ber, so hilf dir sel - - ber, so hilf dir sel -
self, — then save thy - self, — then save thy - self, —

7 *(f)*

Bist du der Ju - den Kö - nig, so hilf dir, so hilf dir sel - ber, so hilf dir.
If thou be the king of the Jews, then save thy - self, then save thy -

sel - ber, so hilf dir sel - - - - - ber, so hilf dir,
self, then save thy - self, then save -

sel - - - - - ber, so hilf dir,
self, - - - - - then save thy - self,

sel - - - - - ber, hilf dir sel - ber, so hilf dir sel - ber,
self, - - - - - then save thy - self, - - - - - then save thy - self,

16

Ausgabequalität gegenüber Original

den g of the Jews, — hilf dir, then save, so hilf dir -

bist du der Ju - den if thou be the king of the

hilf dir, thy - self,

Kö - nig, hilf dir, thy - self,

19

sel - - - - ber, bist du der Ju - den Kö - nig, so hilf dir, so hilf dir self, if thou be the king of the Jews, then save thy -

sel - - - - ber, so hilf dir sel - - - - ber, hilf dir self, then save thy -

sel - - - - ber, hilf dir sel - - - - ber, so hilf dir sel - - - - ber, hilf dir self, then save thy - self, then save thy -

sel - - - - ber, hilf dir sel - - - - ber, so hilf dir sel - - - - ber, hilf dir self, then save thy - self, then save thy -

Kö - nig, so hilf dir, so hilf dir sel - - - - ber, so hilf dir sel - - - - ber, hilf dir self, then save thy - self, then save thy -

king of the Jews, then save thy - self, then save thy -

22

sel -ber, so hilf dir sel -ber, so hilf dir sel -ber, hilf dir sel -ber, hilf dir, hilf dir self, then save thy - self, then save thy -

sel -ber, hilf dir sel -ber, so hilf dir sel -ber, hilf dir sel -ber, hilf dir self, then save thy - self, then save thy -

sel -ber, hilf dir sel -ber, so hilf dir sel -ber, hilf dir sel -ber, hilf dir self, then save thy - self, then save thy -

sel -ber, hilf dir sel -ber, so hilf dir sel -ber, so hilf dir sel -ber, hilf dir self, then save thy - self, then save thy -

40. Recitativo (Tenore, Alto, Basso) – tacet

41. Aria (Tenore) – tacet

42. Recitativo (Tenore, Basso) – tacet

43. Aria (Soprano) – tacet

44. Recitativo (Tenore) – tacet

45. Choral

Soprano

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ich fahr' ich hin zu Je - sus Christ, mein' Arm by tu ich aus - Ich fahr' ich hin zu Je - sus Christ, mein' a'

So fahr' ich hin zu Je - sus Christ, mei. by the hand I

Bass

9

strek - ken, so schlaf ich ein und ru - he fein, kein
take thee. I rest in peace, my soul at ease; no

strek - ken, so schlaf ich ein und ru - he fein, kein
take thee. I rest in peace, my soul at ease; no

strek - ken, so schlaf ich ein und ru - he fein, kein
take thee. I rest in peace, my soul at ease; no

strek - ken, so schlaf ich ein und ru - he fein, kein
take thee. I rest in peace, my soul at ease; no

17

Mensch kann mich auf - wek - ken denn Je-sus Chri -
mor - tal now can wake - me: for Je-sus Chris'

Mensch kann mich auf - wek - ken denn Je-sus
mor - tal now can wake - me: for Je-sus

Mensch kann mich auf - wek - ken denn for
mor - tal now can wake - me: for

Mensch kann mich auf - wek - ken stus, Got - tes Sohn;
mor - tal now can wake - me: by my side,

26

der wird die Himm - t Mich führ'n zum ew' - gen Le - - ben.
to hea - ven's gates leads me to life e - ter - - nal.

der wird die tun, Mich führ'n zum ew' - gen Le - - ben.
to hea - v guide, leads me to life e - ter - - nal.

der ar auf - tun, Mich führ'n zum ew' - gen Le - - ben.
tc my guide, leads me to life e - ter - - nal.

te - mels - tür auf - tun, Mich führ'n zum ew' - gen Le - - ben.
he is my guide, leads me to life e - ter - - nal.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag